

Nshuti Mubyeyi cyangwa Umurinzi,

Murakaza neza mumwaka w'amashuri 2026-2027. Turashaka kumenyesha imiryango yose ko abana bashobora kwemererwa kubona **amafunguro yishuri yubusa cyangwa yagabanijwe mugihe amafaranga** yinjiza murugo yujuje umurongo ngenderwaho wa leta. Gusaba gushya bigomba gutangwa buri mwaka wamashuri kandi birashobora kuzuzwa kumurongo kuri [MySchoolApps.com](https://myschoolapps.com).

Amakuru yawe ni **ibanga** kandi azakoreshwa gusa mu kugenzura ko yemewe.

Kugira ngo umuntu yemererwe kwiyandikisha, agomba kuba afite ibi bikurikira:

1. Amafaranga yose urugo rwinjije aturuka ahantu hose cyangwa inomeru yemewe ya Food Stamp/TANF/FDPIR
2. Amazina y'abagize urugo bose
3. Umukono w'umuntu mukuru n'imibare ine ya nyuma y'inomeru ye y'ubwiteganyirize, cyangwa ikimenyetso cy'uko badafite.

Ubusabe bushobora gutangwa **igihe icyo ari cyo** cyose mu gihe cy'umwaka w'amashuri. Abayobozi b'akarere bashobora kugenzura amakuru yawe.

Abana kandi bashobora kwiyandikisha mu gihe:

- Uri mu kigo cyita ku bana barererwa
- Witabire Head Start **Head Start**
- Uba uzwiho kuba ntaho utuye, abimukira, cyangwa abahunze
- Uba mu miryango ihabwa inkunga ya **WIC, SNAP, TANF**, cyangwa **FDPIR**

Icy'ingenzi: Impinduka mu rugo

Niba ingano y'urugo rwawe ihindutse cyangwa umwe mu bagize umuryango akagira ubushomeri, ugomba kuvugurura ubusabe bwawe. Izi mpinduka zishobora gutuma umwana wawe aba abonye inyungu nshya.

Ibibazo cyangwa ubufasha?

Nyamuneka hamagara Serivisi z'Ibiribwa kuri lunch@cpsk12.org cyangwa ugahamagara **kuri 573-214-3480** kugira ngo ubone ubufasha bwo gusaba cyangwa ibibazo by'uburenganzira. Andi makuru y'amafunguro y'ishuri wayasanga ku rubuga rwa Nutrition Services kuri cpsk12.org/nutrition.

Mu by'ukuri,

Nutrition Services
Columbia Public Schools

Iki kigo gitanga amahirwe angana.

Ibi byahinduwe hakoreshejwe porogaramu yo kuri interineti. Ndakwinginze utubarire amakosa yose.



Columbia Public Schools

Dr. Jeff Klein

Superintendent of Schools

Nutrition Services

1818 W. Worley

Columbia, MO 65203

Phone: (573) 214-3480

cpsk12.org/nutrition

Laina Fullum, Director

Babyeyi/Abarezi,

Murakaza neza mu mwaka w'amashuri wa 2026-2027. Abana bakeneye amafunguro meza kugira ngo bige. Serivisi z'imirire za Columbia Public Schools zitanga amafunguro meza buri muni w'ishuri. Abana banyu bashobora kuba bujije ibisabwa kugira ngo babone amafunguro y'ubuntu cyangwa amafunguro agabanyirijwe igiciro. Iyi paki irimo ubusabe bw'inyungu z'amafunguro y'ubuntu cyangwa agabanyirijwe igiciro, hamwe n'amabwiriza arambuye. Hasi hari ibibazo n'ibisubizo bikunze kuboneka kugira ngo bigufashe mu nzira yo gusaba.

1. NI NDE USHOBORA KUBONA AMAFUNGURO Y'UBUNTU CYANGWA AGABANYIWE IGICIRO?

Abana bose biyandikishije kandi biga mu mashuri ya Columbia, mu ngo zihabwa kimwe cyangwa byinshi muri ibi bikurikira byemewe, bashobora kuba bujije ibisabwa kugira ngo babone amafunguro y'ubuntu cyangwa agabanyirijwe igiciro:

- Amafaranga yose y'urugo ari mu mbizi z'amabwiriza agenga uburenganzira bw'umusaruro wa leta.
- Gahunda yo gutanga ibiribwa/Gahunda yo gufasha mu mirire y'inyongera (SNAP) yemewe
- Gahunda yo gutanga ibiribwa ku bigo by'Abahinde (FDPIR) yemewe
- Ubufasha bw'agateganyo ku miryango itishoboye (TANF) bwemewe
- Abana barera: abana bari mu nshingano zemewe n'amategako z'ikigo cyita ku bana barera cyangwa urukiko.
- Abana badafite aho baba, bahunze, cyangwa abimukira bemerewe kubona amafunguro y'ubuntu.

IBICIRO BY'AMAFUNGURO	
AMANOTA YA K-5	
• Ifunguro rya mu gitondo:	\$ 2.50
• Ifunguro rya saa sita:	\$ 3.55
AMANOTA YA 6-12	
• Ifunguro rya mu gitondo:	\$ 2.50
• Ifunguro rya saa sita:	\$ 3.75
IGICIRO CYAGABANYIWE ABANYESHURI BA K-12	
• Ifunguro rya mu gitondo:	\$ 0.30
• Ifunguro rya saa sita:	\$ 0.40
Amata n'umutobe bitandukanye byishyurwa ukwabyo	
ABAKURU	
• Ifunguro rya mu gitondo:	\$ 3.50
• Ifunguro rya saa sita:	\$ 5.50
Menus n'amakuru ajyanye n'ikarita biraboneka kuri interineti: cpsk12.org/nutrition	

Dore urugero rw'amabwiriza agenga uburenganzira bwo kubona amafaranga y'igihugu

Ingano y'urugo	Buri mwaka	Buri kwezi	Buri cyumweru
1	\$ 29,526	\$ 2,461	\$ 568
2	40,034	3,337	770
3	50,542	4,212	972
4	61,050	5,088	1,175
5	71,558	5,964	1,377
6	82,066	6,839	1,579
7	92,574	7,715	1,781
8	103,082	8,591	1,983
Kuri buri muntu wongeyeho	+10,508	+876	+203

2. NSHOBORA GUSABA KURI INTERNET? Yego! Iyi gahunda itanga umusaruro wihuse kandi ifite ibisabwa bimwe. Sura urubuga rwacu rwo gusaba kuri interineti MySchoolApps.com, hanyuma uhitemo "Saba".

3. NIMENYA NTE NIBA ABANA BANJYE BUJJE IBISABWA NK'ABATAGIRA AHO BABA, ABIMUKIRA, CYANGWA ABAHUNGA? Ese abagize umuryango wawe badafite aho babarizwa hahoraho? Ese muba muri kumwe mu kigo cy'icumbi, hoteli, cyangwa ahandi hantu ho gutura by'agateganyo? Ese umuryango wawe wimuka mu bihe by'igihe runaka? Ese hari abana babana nawe bahisemo kuva mu muryango wabo wa mbere cyangwa mu rugo rwabo? Niba wemera ko abana bo mu rugo rwawe bujije ibi bisobanuro kandi batarabwirwa ko abana bawe bazahabwa amafunguro y'ubuntu, nyamuneka hamagara Ishami rishinzwe Serivisi z'Abanyeshuri ryo mu karere kuri 573-214-3438.

4. ESE NKENWE KUZUZA UBUSABE KURI BURI MWANA? Oya. Koresha ubusabe bumwe bwo gusaba amafunguro y'ishuri ku buntu kandi ku giciro gito ku banyeshuri bose bo mu rugo rwawe buri mwaka. Ntishobora kwemeza ubusabe butuzuye, bityo rero menya neza ko wujuje amakuru yose akenewe. Subiza ubusabe bwuzuye kuri: Amashuri ya Leta ya Columbia, aderesi ya Serivisi z'Imirire iri hejuru, aho umwana wawe acumbikirwa, cyangwa kuri interineti.

5. ESE NKWIYE KUZUZA UBUSABE NIBA NABONYE IBARUWA MURI UYU MWAKA W'AMASHURI IVUGA KO ABANA BANJYE BAMAZE KWEMERERWA KURYA KU BUNTU? Oya, ariko nyamuneka soma ibaruwa witonze kandi ukurikize amabwiriza. Niba hari abana bo mu rugo rwawe babuze ku itangazo ryawe ryo kwemererwa, hamagara Serivisi z'Imirire ako kanya. Ubusabe bugomba kongerwa buri mwaka hagati ya 1 Nyakanga na 30 Kamena.

6. UBUSABE BW'UMWANA WANJYE BWEMEREWE UMWAKA USHIZE. ESE NKENYE KUZUZA UBUNDI BUSHYA? Yego. Ubusabe bw'umwana wawe ni bwiza gusa kuri uwo mwaka w'amashuri no mu minsi mike ya mbere y'uyu mwaka w'amashuri. Ugomba kohereza ubusabe bushya keretse wamenyeshejwe na Serivisi z'Imirire ko umwana wawe yemerewe umwaka mushya w'amashuri.

7. NDABONA WIC. ESE ABANA BANJYE BASHOBORA KUBONA AMAFUNGURO KU BUNTU? Birashoboka. Abana bo mu ngo zitabira WIC bashobora kuba bemerewe amafunguro y'ubuntu cyangwa agabanyirijwe igiciro. Nyamuneka ohereza ubusabe.

8. ESE AMAKURU NATANGA AZAGENZURWA? Yego. Dushobora kandi kugusaba kohereza icyemezo cyanditse cy'amafaranga urugo rutanga raporo.

9. NIBA NTARABYEMERWE UBU, NSHOBOGA GUSABA NYUMA? Yego, ushobora gusaba igihe icyo ari cyo cyose mu mwaka w'amashuri. Urugero, abana bafite umubyeyi cyangwa umurera badafite akazi bashobora kuba bemerewe amafunguro y'ubuntu cyangwa agabanyirijwe igiciro niba amafaranga urugo ruhembwa agabanutse muni y'umupaka ntarengwa w'amafaranga winjiza.

10. BIGENDA GUTE NIBA NTEMERANYE N'UMWANZURO W'ISHURI KU BISABWA BYANJYE? Ugomba kuvugana na Serivisi z'Imirire. Iburanisha rishobora gusabwa uhamagara Lazell Ofield, Umuyobozi Mukuru ushinze ibikorwa kuri 573-214-3400, cyangwa mu nyandiko kuri 1818 W. Worley Street, Columbia, MO 65203.

11. NSHOBOGA GUSABA NIBA UMUNTU MU RUGO RWANJYE ATARI UMUNYARWANDA WA AMERIKA? Yego. Wowe, abana bawe, cyangwa abandi bagize urugo si ngombwa ko uba umwenehugu wa Amerika kugira ngo usabe amafunguro y'ubuntu cyangwa ahendutse.

12. BIGENDA GUTE NIBA UMUNZURO WANJYE UTARI UKO UHINDURWA? Andika amafaranga usanzwe ubona. Urugero, niba usanzwe winjiza \$1000 buri kwezi, ariko ukaba warabuze akazi runaka mu kwezi gushize kandi ukaba warabonye \$900 gusa, andika ko winjiza \$1000 ku kwezi. Niba usanzwe ubona amasaha y'inyongera, uyashyiremo, ariko ntuyashyiremo niba rimwe na rimwe ukora amasaha y'inyongera gusa. Niba waratakaje akazi cyangwa amasaha yawe cyangwa umushahara wawe wagabanyirijwe, koresha amafaranga winjiza ubu.

13. BIGENDA GUTE NIBA BAMWE MU BAGIZE URUGO BADAFITE INGANO YO GUTANGA RAPORO? Abagize urugo bashobora kutabona ubwoko bumwe bw'amafaranga twinjiza, turagusaba gutanga raporo kuri iyi fomu cyangwa ntibabone amafaranga na make. Igihe cyose ibi bibaye, nyamuneka andika 0 mu mwanya. Niba hari imirima y'amafaranga yasigaye ubusa cyangwa idafite aho ihuriye, nayo izabarwa nka zero. Nyamuneka witondere igihe usiga imirima y'amafaranga yasigaye ubusa, kuko tuzatekereza ko wabigambiriye.

14. TURI MU GISIRIKARE. ESE DUTANGA RAPORO Y'INSHINGANO ZACU MU BURYO BUTANDUKANYE? Umushahara wawe w'ibanze n'amafaranga y'inyongera bigomba gutangwa nk'amafaranga yinjiza. Niba ubona amafaranga y'agaciro k'amafaranga yo guturamo, ibiryo, cyangwa imyenda, cyangwa uhabwa amafaranga y'inyongera yo gutunga umuryango, agomba no gushyirwamo nk'amafaranga yinjiza. Ariko, niba inzu yawe ari igice cya gahunda yo kwiharira imitungo ya gisirikare, ntushyiremo amafaranga y'inzu yawe nk'amafaranga yinjiza. Amafaranga y'inyongera yo mu ntamba aturuka mu kohereza mu gisirikare nayo ntaboneka mu mafaranga yinjiza.

15. BIGENDA GUTE NIBA NTAHAGIJE UMWANYA WO GUSABA UMURYANGO WANJYE? Andika abandi bantu bo mu rugo ku rupapuro rutandukanye hanyuma urushyire ku busabe bwawe.

16. UMURYANGO WANJYE UKENEYE UBUFASHA BWINSHI. ESE HARI IZINDI GAHUNDA TWASABA? Kugira ngo umenye uburyo bwo gusaba Porogaramu ya Food Stamp/SNAP cyangwa izindi nyungu z'ubufasha, hamagara ibiro by'ubufasha byo mu gace utuyemo cyangwa uhamagare kuri 1-855-373-4636.

17. NISHYURA NTE AMAFUNGURO Y'UMWANA WANJYE KU ISHURI? Amashuri yose akoresha sisitemu ya mudasobwa yo kubika amafaranga. Buri munyeshuri ahabwa konti y'amafunguro mu buryo bwikora. Kugira ngo yinjire kuri iyi konti, abanyeshuri bese bashyira indangamuntu yabo y'umunyeshuri ku kabati ku gasanduku k'amafaranga kugira ngo bagure ibiryo. Iyi konti irandika amakuru buri mwaka kandi igakurikira umwana wawe mu karere ka Columbia Public School. Hari uburyo butatu bwo kwishyura kuri iyi konti:

- Muri resitora y'ishuri ku bakozi bo ku ishuri gusa
- Kuri interineti binyuze kuri Heartland Mosaic ([MySchoolBucks](#)). Imiryango yifuza gukoresha iyi porogaramu igomba kwiyandikisha kuri konti ya MySchoolBucks.
- Mu biro bishinzwe imirire kuri 1818 W. Worley St., Columbia, MO 65203 cyangwa uhamagare kuri 573-214-3480.

18. BIGENDA GUTE NIBA UMWANA WANJYE ADAFITE AMAFARANGA KURI KONTI YE Y'IFUNGURO? Abanyeshuri bazakomeza guhitamo ifunguro ryuzuye ryemewe na USDA ariko ntibazashobora kugura ibindi bintu nk'amata gusa cyangwa utuntu two kurya. Nyamuneka reba amakuru ya gahunda ya mugitondo/isaha ya saa sita n'uburyo bwo kugura amafunguro mu karere ka 2026-2027. **Kubindi bisobanuro sura urubuga rwacu kuri cpsk12.org/nutrition, ohereza ubutumwa kuri launch@cpsk12.org, cyangwa uhamagare kuri 573-214-3480. Ugire umwaka mwiza w'amashuri!**

Itangazo rya USDA rirebana no kudashyira mu gaciro:

Dukurikije amategeko agenga uburenganzira bwa muntu n'amategeko agenga uburenganzira bwa muntu muri Amerika, USDA, inzego zayo, ibiro, abakozi, n'ibigo bitabira cyangwa biyobora gahunda za USDA birabujijwe kuvugana abantu hashingiye ku bwoko, ibara ry'uruhu, aho umuntu akomoka, idini, igitsina, ubumuga, imyaka, aho umuntu ashyingiranywe, aho umuntu akomoka mu muryango/ababyeyi, amafaranga aturuka muri gahunda y'ubufasha rusange, imyizerere ya politiki, cyangwa kwihorera cyangwa kwihimura ku bikorwa byakozwe mbere by'uburenganzira bwa muntu, muri gahunda iyo ari yo yose cyangwa igikorwa cyakozwe cyangwa giterwa inkunga na USDA (si ko byose birebana gahunda zose). Igihe ntarengwa cyo gutanga ibirego gitandukana bitewe na gahunda cyangwa ibyabaye.

Abantu bafite ubumuga bakeneye ubundi buryo bwo gutumanaho kugira ngo bamenye amakuru ya gahunda (urugero: Braille, inyandiko nini, kaseti y'amajwi, ururimi rw'amarenga rw'Abanyamerika, nibindi) bagomba kuvugana na leta cyangwa ikigo gicungira iyo gahunda cyangwa kuvugana na USDA binyuze muri Serivisi yo Gusubiza Itumanaho kuri 711 (ijwi na TTY). Byongeye kandi, amakuru ya gahunda ashobora kuboneka mu zindi ndimi zitari icyongereza.

Kugira ngo utange ikirego cy'ivangura muri gahunda, wuzuze Ifishi ya USDA Program Discrimination Request, [AD-3027](#), iboneka kuri interineti kuri [How to File a Program Discrimination Complaint](#) no ku biro bya USDA cyangwa wandike ibaruwa yandikiwe USDA hanyuma utange muri iyo baruwa amakuru yose asabwa muri iyo fomu. Kugira ngo usabe kopi y'ifishi y'ikirego, hamagara (866) 632-9992. Ohereza fomu yawe yuzuye cyangwa ibaruwa kuri USDA ukoresheje:

Iposita: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Mail Stop 9410, Washington, D.C. 20250-9410; **Fakisi:** (202) 690-7442; cyangwa **Imeri:** program.intake@usda.gov.

Iki kigo gitanga amahirwe angana.

HOW TO APPLY FOR FREE AND REDUCED-PRICE SCHOOL MEALS

Please use these instructions to help you complete the application for free or reduced-price school meals. You only need to submit one application per household, even if your children attend more than one school in Columbia Public Schools. The application must be filled out completely to determine the eligibility of your child(ren) for free or reduced-price school meals. Please follow these instructions in order! Each step of the instructions is the same as the steps on your application. If at any time you are not sure what to do next, please contact the Nutrition Services office at 573-214-3480 or e-mail lunch@cpsk12.org.

PLEASE USE A PEN (NOT A PENCIL) WHEN FILLING OUT THE APPLICATION AND DO YOUR BEST TO PRINT CLEARLY.

STEP 1: LIST ALL CHILDREN, INFANTS, AND STUDENTS UP TO AND INCLUDING GRADE 12			
Tell us how many infants/toddlers, children not in school, and elementary/middle/high school students live in your household. They do NOT have to be related to you to be a part of your household. Who should I list here? When filling out this section, please include ALL members in your household who are: - Children aged 18 or under AND are supported with the household's income. - In your care under a formal foster arrangement through a court or state/local agency, or qualify as homeless, migrant, or runaway youth. Students attending Columbia Public Schools <u>regardless of age</u>			
A) List each child's name. Print each child's name. Use one line of the application for each child. When printing names, write one letter in each box. Stop if you run out of space. If there are more children present than lines on the application, attach a second piece of paper with all required information for the additional children. This also applies to adults in Step 3. "MI" is short for middle initial. Print the first letter of each child's middle name in the box.	B) Building name/Grade. If child is a student, list building name and grade.	C) Do you have any foster children? If any children listed are foster children, mark the "Foster Child" box next to the child's name. If you are ONLY applying for foster children, after finishing STEP 1, go to STEP 4. <u>Foster children who live with you may count as members of your household and should be listed on your application.</u> If you are applying for both foster and non-foster children, go to step 3. Note: Adopted children are not considered foster children. A foster child is a minor child who has been taken into state custody and placed with a state-licensed adult, who cares for the child in place of their parent or guardian.	D) Are any children homeless, migrant, or run away? If you believe any child listed in this section meets this description, mark the "Homeless, Migrant, Runaway" box next to the child's name and complete all steps of the application. Homeless, Migrant, Runaway status must be confirmed with the appropriate program staff. If the school district cannot confirm your student's homeless, migrant, or runaway status, then the school district will contact you to complete an income-based application. You may choose to provide income information now to prevent the school district from potentially needing to contact you later.
STEP 2: DO ANY HOUSEHOLD MEMBERS CURRENTLY PARTICIPATE IN SNAP, TANF, OR FDPIR?			
If anyone in your household (including you) currently participate in one or more of the assistance programs listed, your children are eligible for free meals: 1) The Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) 2) Temporary Assistance for Needy Families (TANF) 3) The Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR)			
If no one in your household participates in any of the above listed programs: Check "No" in STEP 2 and go to STEP 3.		If anyone in your household participates in any of the above listed programs: - Write a case number for SNAP, TANF, or FDPIR. You only need to provide one case number. If you participate in one of these programs and do not know your case number, contact: State number 1-855-373-4636. - Go to STEP 4.	
STEP 3: LIST <u>ALL</u> HOUSEHOLD MEMBERS AND INCOME FOR EACH MEMBER			
How do I report my income? - Use the list titled "Sources of Income for Adults" & "Sources of Income for Children," printed on the back side of the application form to determine if your household has income to report. - Report all amounts in GROSS INCOME ONLY. Report all income in whole dollars. Do not include cents. Gross income is the total income received before taxes and deductions. - Many people think of income as the amount they "take home" and not the total, "gross" amount. Make sure that the income you report on this application has NOT been reduced to pay for taxes, insurance premiums, or any other amounts taken from your pay. Write a "0" in any fields where there is no income to report. Any income fields left empty or blank will also be counted as zero. If you write '0' or leave any fields blank, you are certifying (promising) that there is no income to report. If local officials suspect that your household income was reported incorrectly, your application will be investigated. - Mark how often each type of income is received using the check boxes to the right of each field.			

3.A. REPORT INCOME EARNED BY ADULTS

Who should I list here?

- When filling out this section, please include ALL adult members in your household who are living with you and share income and expenses, even if they are not related and even if they do not receive income of their own.
- **Do NOT include:**
 - People who live with you but are not supported by your household's income AND do not contribute income to your household.

Infants, Children, and students already listed in **STEP 1.**

1) List all adult household member names. Print the name of each household member in the boxes marked "Names of Adult Household Members (First and Last)." Include college students, unless they are declared independently on taxes (all college students are considered adults). <u>Do not list any household members you listed in STEP 1.</u>	2) List earnings from work. List all total gross income from work in the "Earnings from Work" field on the application. total gross income from work in the "Earnings from Work" field on the application. This is usually the money received from working at jobs. If you are a self-employed business or farm owner, you will report your net income. What if I am self-employed? Report income from that work as a net amount. This is calculated by subtracting the total operating expenses of your business from its gross receipts or revenue.	3) List income from public assistance/child support/alimony. List all income that applies in the "Public Assistance/Child Support/Alimony" field on the application. <u>Do not report the cash value of any public assistance benefits NOT listed on the chart.</u> If income is received from child support or alimony, only report court-ordered payments. Informal but regular payments should be reported as "other" income in the next part.
4) List income from pensions/retirement/all other income. List all income that applies in the "Pensions/Retirement/ All Other Income" field on the application.	5) List total household size. Enter the total number of household members in the field "Total Household Members (Children and Adults)." This number MUST be equal to the number of household members listed in STEP 1 and STEP 3. If there are any members of your household that you have not listed on the application, go back and add them. It is very important to list all household members, as the size of your household affects your eligibility for free and reduced-price meals.	6) Provide the last four digits of your Social Security Number. An adult household member must enter the last four digits of their Social Security Number in the space provided. You are eligible to apply for benefits even if you do not have a Social Security Number. If no adult household members have a Social Security Number, leave this space blank and mark the box to the right labeled "Check if no Social Security Number."

3.B. LIST INCOME EARNED BY CHILDREN

List all income earned or received by children. List the combined gross income for ALL children listed in STEP 1 in your household in the box marked "Child Income." Only count foster children's income if you are applying for them together with the rest of your household.

- **What is Child Income?** Child income is money received from outside your household that is paid DIRECTLY to your children. Many households do not have any child income.

STEP 4: CONTACT INFORMATION AND ADULT SIGNATURE

All applications must be signed by an adult member of the household. By signing the application, that household member is promising that all information has been truthfully and completely reported. Before completing this section, please also make sure you have read the privacy and civil rights statements on the back of the application.

Provide your contact information. Write your current mailing address in the fields provided if this information is available. If you have no permanent address, that is okay. Sharing a phone number, email address, or both is optional, but helps us reach you quickly if we need to contact you.
Optional: Share children's racial and ethnic identities (optional). On the back of the application, we ask you to share information about your children's race and ethnicity. This field is optional and does not affect your children's eligibility for free or reduced-price school meals. This information is requested solely for the purpose of determining the State's compliance with Federal civil rights laws, and your response will not affect consideration of your application and may be protected by the Privacy Act. By providing this information, you will assist us in assuring that this program is administered in a nondiscriminatory manner.

Print and sign your name and write today's date. Print the name of the adult signing the application and that person signs in the box "Signature of adult."

Mail Completed Application to: Columbia Public Schools, Nutrition Services, 1818 W. Worley St. Columbia MO 65203.

Please **DO NOT** mail, fax, or e-mail completed applications or questions about applications to USDA Office of the Assistant Secretary for Civil Rights or your child's eligibility for free or reduced-price meals will be delayed.

2026-2027 Application for Free and Reduced Price School Meals

Complete one application per household. Please use a pen (not a pencil).

APPLY ONLINE:
RETURN ADDRESS:

MySchoolApps
Columbia Public Schools Nutrition Services
1818 W. Worley St. Columbia MO 65203

Check this box if
student is new to
CPS

Date Received
(LEA use only)

STEP 1 List ALL children, infants, and students up to and including grade 12. Attach another sheet of paper if you need space for more names.

List ALL children in the household. Do not forget to list infants, children attending other schools, children not in school, and children not applying for benefits. This includes children not related to you in your household.

Child's First Name	MI	Child's Last Name	Grade	FosterChild Migrant Runaway Homeless					
				Check all that apply	☐	☐	☐	☐	If you checked any of these boxes, please refer to the Application Instruction's Step 1: Part C & Part D.
					☐	☐	☐	☐	
					☐	☐	☐	☐	
					☐	☐	☐	☐	

STEP 2 Do any household members (including you) participate in: SNAP, TANF, or FDIPIR?

☐ NO → Go to STEP 3. ☐ YES → Write case number here and proceed to STEP 4.

CASE NUMBER (NOT EBT NUMBER):
Write only one case number in this space.

STEP 3 List ALL household members and income for each member (before taxes and deductions)

A. All Adult Household Members (Anyone who is living with you and shares income and expenses, even if not related, including you.)
List all Adult Household Members not listed in STEP 1 (including yourself) even if they do not receive income. For each Household Member listed, if they receive income, report total gross income (before taxes and deductions) for each source in whole dollars (no cents) only. If they do not receive income from any source, write '0'. If you enter '0' or leave any fields blank, you are certifying (promising) that there is no income to report.

Name of Adult Household Members (First and Last)	Earnings from Work	How often received?					Public Assistance, Child Support, Alimony	How often received?				Pensions, Retirement, Social Security, SSI, VA Benefits, All Other	How often received?			
		Weekly	Every 2Weeks	2xMonth	Monthly	Annual		Weekly	Every 2Weeks	2xMonth	Monthly		Weekly	Every 2Weeks	2xMonth	Monthly
	\$						\$					\$				
	\$						\$					\$				
	\$						\$					\$				
	\$						\$					\$				
	\$						\$					\$				

Total Household Members (Children and Adults)

Last Four Numbers of Social Security Number of Primary Wage Earner or other Adult Household Member (If Applicable)

Check if no Social Security Number ☐

Please see application's back for list of income sources.

B. Child Income
Sometimes children in the household earn or receive income.
Include the TOTAL income (before taxes and deductions) received by ALL children listed in STEP 1 here.

Child Income
\$

How often received?				
Weekly	Every 2Weeks	2xMonth	Monthly	Annual
☐	☐	☐	☐	☐

STEP 4 Contact information and adult signature. Return completed form to Columbia Public Schools Nutrition Services: 1818 W. Worley St. Columbia MO 65203

"I certify (promise) that all information on this application is true and that all income is reported. I understand that this information is given in connection with the receipt of Federal funds, and that school officials may verify (confirm) the information. I am aware that if I purposely give false information, my children may lose meal benefits, and I may be prosecuted under applicable State and Federal laws."

Print Name of Adult Signing the Form	Signature of Adult	Today's Date
Mailing Address (if available)	City	State
	Zip	Phone (optional)
		Email (optional)

SOURCES AND EXAMPLES OF INCOME		For additional information on income, please refer to the instructions that accompany this application.	
---------------------------------------	--	--	--

Sources of Income			Examples of Income for Children
Earning from Work - Salary, wages, cash bonuses, tips, commissions - Net income from self-employment (farm or business) If you are in the U.S. Military: - Basic pay and cash bonuses (do NOT include combat pay, FSSA, or privatized housing allowances) - Allowances for off-base housing, food, and clothing	Public Assistance/Alimony/Child Support - Unemployment benefits - Workers' compensation - Supplemental Security Income (SSI) - Cash assistance from State or local government. - Alimony payments - Child support payments - Veterans' benefits - Strike benefits	Pensions/Retirement/ All other sources of income - Social Security/Disability (including railroad retirement and black lung benefits) - Private Pensions or disability benefits - Income from trusts or estates - Annuities - Investment income - Earned interest. - Rental income - Regular cash payments from outside household	- A child has a regular full or part-time job where they earn a salary or wages - A child is blind or disabled and receives Social Security benefits. - A parent is disabled, retired, or deceased, and their child receives Social Security benefits - A child has a regular full or part-time job where they earn a salary or wages - A child has a regular full or part-time job where they earn a salary or wages

OPTIONAL	Children's ethnic and racial identities. This information is kept confidential and may be protected by the Privacy Act of 1974.
-----------------	--

We are required to ask for information about your children's race and ethnicity. This information is important and helps to make sure we are fully serving our community. Responding to this section is optional and does not affect your children's eligibility for free or reduced-price meals.

Ethnicity (check one): ☐ Hispanic or Latino (a person of Cuban, Mexican, Puerto Rican, South or Central American, or other Spanish Culture or origin, regardless of race) ☐ Not Hispanic or Latino

Race (check one or more): ☐ American Indian or Alaska Native ☐ Asian ☐ Black or African American ☐ Native Hawaiian or Other Pacific Islander ☐ White

Return this completed form to your child's school. *Do not mail, fax, or email completed applications to the U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights.

Use of Information Statement _____

The Richard B. Russell National School Lunch Act requires that we use information from this application to see who qualifies for free or reduced-price meals. We can only approve complete forms. We may share your eligibility information with education, health, and nutrition programs to help them deliver program benefits to your household. Inspectors and law enforcement may also use your information to make sure that program rules are met. Please be sure to provide the last four numbers of the Social Security number of the adult household member who signs the application. If the adult does not have one, 'Check if no Social Security Number'. Applications for a foster child do not need to list a Social Security number. Applications for children in households receiving Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) or Temporary Assistance for Needy Families (TANF) or Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR) do not need to list a Social Security number. Some children qualify for free meals without an application. Please contact your school to get free meals for a foster child, and children who are homeless, migrant, or runaway. Return completed form to your child's school cafeteria or to Nutrition Services: 1818 W. Worley St. Columbia, MO 65203.	The contact information below is solely to file a complaint of discrimination In accordance with federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) civil rights regulations and policies, this institution is prohibited from discriminating on the basis of race, color, national origin, sex (including gender identity and sexual orientation), disability, age, or reprisal or retaliation for prior civil rights activity. Program information may be made available in languages other than English. Persons with disabilities who require alternative means of communication to obtain program information (e.g., Braille, large print, audiotope, American Sign Language), should contact the responsible state or local agency that administers the program or USDA's TARGET Center at (202) 720-2600 (voice and TTY) or contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339. To file a program discrimination complaint, a Complainant should complete a Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form which can be obtained online at: https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf, from any USDA office, by calling (866) 632-9992, or by writing a letter addressed to USDA. The letter must contain the complainant's name, address, telephone number, and a written description of the alleged discriminatory action in sufficient detail to inform the Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) about the nature and date of an alleged civil rights violation. The completed AD-3027 form or letter must be submitted to USDA by: * MAIL: U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410 FAX: (833) 256-1665 or (202) 690-7442; or EMAIL: Program.Intake@usda.gov This institution is an equal opportunity provider.
--	---

*** Do not mail applications to this address, only complaints of discrimination.**

**WEMEYE GUSANGIZA AMAKURU N'IZINDI GAHUNDA
(BITAGOMBA)**

Mubyeyi/Umurezi mwiza:

Kugira ngo ugabanyirizwe igihe n'imbaraga, amakuru watanze kuri Porogaramu yawe y'Umuryango w'Ifunguro ry'Ishuri ku buntu no ku giciro gito ashobora gusangizwa n'izindi gahunda umwana wawe (abana) ashobora kuba yujuje ibisabwa. Kuri gahunda zikurikira, tugomba kuba dufite uburenganzira bwawe bwo gusangiza amakuru yawe. Kohereza muri iyi fomu ntibizahindura niba umwana wawe (abana) babona amafunguro ku buntu cyangwa ku giciro gito.

Ubu burenganzira bwemerera Amashuri ya Leta ya Columbia gutangaza no/cyangwa kubona inyandiko cyangwa amakuru nk'uko bigaragara hano hepfo. Ikigo/ikigo/umuntu ku giti cye wanditswe hano hepfo agomba kubungabunga ibanga ry'inyandiko/amakuru.

Ndumva ko ubu burenganzira:

- bushobora guhagarikwa igihe icyo ari cyo cyose wohereje ubusabe bwanditse mu Mashuri ya Leta ya Columbia, Serivisi z'Imirire.
- butangira gukurikizwa umunsi nabushyizeho umukono kandi bumara umwaka umwe.

Ndabyumva kandi:

- Ko inyandiko cyangwa amakuru yose yakirwa n'akarere k'ishuri aturutse ku kindi kigo/ikigo/umuntu ku giti cye ashobora kutarengerwa n'Itegeko ry'Ubushyamba bw'Ubuzima n'Uburyo bwo Kwimura no Kubazwa (HIPAA) ariko azaba inyandiko z'uburezi n'amakuru arinzwe n'Itegeko ry'Uburenganzira bw'Uburezi bw'Umuryango n'Ibanga (FERPA). Reba ku ipaji ya 2 y'iri tangazo kugira ngo umenye byinshi kuri FERPA na HIPAA.
 - Gutanga ubu burenganzira ni ku bushake.
 - Kopi y'iyi fomu irekurwa ifite agaciro nk'iy'umwimerere.
- ☐ Oya! SINSHAKA amakuru aturuka kuri Porogaramu yanjye y'Ifunguro ry'Ishuri ku buntu no ku giciro gito yasangiwe na porogaramu iyo ari yo yose muri izi.
- ☐ Yego! NSHAKA ko abayobozi b'ishuri basangiza amakuru aturuka kuri Porogaramu yanjye y'Ifunguro ry'Ishuri ku buntu no ku giciro gito yasangiwe na
- ☐ Yego! NSHAKA ko abayobozi b'ishuri basangiza amakuru aturuka kuri Porogaramu yanjye y'Ifunguro ry'Ishuri ku buntu no ku giciro gito yasangiwe na [izina rya porogaramu yihariye y'ishuri ryawe].
- ☐ Yego! NSHAKA ko abayobozi b'ishuri basangiza amakuru aturuka kuri Porogaramu yanjye y'Ifunguro ry'Ishuri ku buntu no ku giciro gito yasangiwe na [izina rya porogaramu yihariye y'ishuri ryawe].

Niba washyize akamenyetso kuri yego kuri buri gasanduku cyangwa utundi dusanduku twose twavuzwe haruguru, uzuza fomu iri hepfo. Amakuru yawe azasangizwa gusa porogaramu wagenzuye.

Izina ry'umwana: _____ Ishuri: _____

Izina ry'umwana: _____ Ishuri: _____

Izina ry'umwana: _____ Ishuri: _____

Izina ry'umwana: _____ Ishuri: _____

Umukono w'Umubyeyi/Umurezi: _____ Itariki: _____

Izina ryanditse: _____

Aderesi: _____

Kubindi bisobanuro, ushobora guhamagara Serivisi z'Imirire kuri 573-214-3480.

Garura iyi fomu kuri: Serivisi z'Imirire, 1818 W. Worley St. Columbia, MO 65203 cyangwa or lunch@cpsk12.org

GUSABA AMAKURU

(Uzuza ifishi imwe kuri buri muryango)

Subiza ikibazo kiri hepfo ushyira akamenyetso mu gasanduku gakwiye. Amakuru akurikira ni ubusabe bwemejwe n'Inteko Rusange mu 2010 busaba uturere tw'amashuri kumenya niba abana bose mu muryango bafite ubwishingizi bw'ubuzima cyangwa badafite.

Ese buri mwana mu muryango wawe afite ubwishingizi bw'ubuzima?

YEGO

OYA

MO HealthNet (Medicaid) ifatwa nk'ubwishingizi bw'ubuzima.

Niba OYA yagenzuwe, akarere k'ishuri kazatanga ifishi ya “Do Your Child Need Healthcare Insurance Coverage” ku muryango.

Kuzuzwa iyi fomu si itegeko ryo kugena niba umwana wawe akeneye ifunguro ry'ubuzima. Ubusabe bw'umuryango bwo kurya ku buntu no ku giciro gito buzasuzumwa uko wasubiza iki cyifuzo cy'amakuru.

Ohereza iki cyifuzo hamwe n'Ubusabe bw'umuryango bwo kurya ku buntu no ku giciro gito cyangwa usubize ku ishuri/akarere k'ishuri ryawe.

Izina ry'umubyeyi/umurezi ryanditseho: _____

Aderesi yo kohereza ubutumwa: _____

Umujyi: _____ Intara: _____ Kode y'iposita: _____

Politiki ya Minisiteri y'Uburezi bw'Abanza n'Ayisumbuye ya Missouri ni ukudatandukanya abantu hashingiwe ku bwoko, ibara ry'uruhu, idini, igitsina, icyerekezo cy'imibonano mpuzabitsina, aho umuntu akomoka, imyaka, kuba yarahoze ari umusirikare, ubumuga bwo mu mutwe cyangwa ku mubiri, cyangwa ikindi kintu icyo ari cyo cyose kibujijwe n'itegeko muri gahunda zayo cyangwa mu mikorere y'akazi nk'uko bisabwa n'ingingo ya VI na VII y'Itegeko ry'Uburenganzira bwa Muntu ryo mu 1964, Umutegeko wa IX w'Amavugurura y'Uburezi yo mu 1972, Ingingo ya 504 y'Itegeko ryo gusubiza mu buzima busanzwe ryo mu 1973, Itegeko ry'Uvugurura ry'Imyaka ryo mu 1975 n'Itegeko rya II ry'Abanyamerika bafite Ubumuga ryo mu 1990, n'Itegeko ry'Abanyamerika bafite Ubumuga ryo mu 2008 (ADAAA), Itegeko ry'Iterambere ry'Amakuru ajanyanye n'Iterambere (GINA), cyangwa Umutegeko wa VI wa USDA.

Ibibazo by'ibanga biyanye n'imikorere y'ishami ry'akazi mu nyubako y'Iburi bya Leta ya Jefferson, Umuyobozi w'Abakozi, 205 Jefferson Street, Jefferson City, Missouri 65102-0480; nimero ya telefoni 573-751-9619. Ibibazo biyanye na gahunda z'amashuri n'aho serivisi, ibikorwa, n'ibikorwa abantu bafite ubumuga bashobora kugera bishobora koherezwa ku nyubako y'Iburi bya Leta ya Jefferson, Umuyobozi ushinze iyubahirizwa ry'uburenganzira bwa muntu n'Umuhuzabikorwa wa MOA (Umutegeko wa VI/Umutegeko wa VII/Umutegeko wa IX/504/ADA/ADAAA/Itegeko ry'Imyaka/GINA/USDA Umutegeko wa VI), Igorofa rya 7, 205 Jefferson Street, P.O. Box 480, Jefferson City, MO 65102-0480; nimero ya telefoni 573-522-1775 cyangwa TTY 800-735-2966; nimero ya fakisi 573-522-4883; imeri civilrights@dese.mo.gov

Umuntu wese witabira inama y'Inama y'Uburezi ya Leta ukeneye ubufasha cyangwa serivisi z'ubufasha agomba gusaba izo serivisi ahamagara Umufasha Mukuru w'Inama y'Uburezi ya Leta, Inyubako y'Iburi bya Leta ya Jefferson, 205 Jefferson Street, Jefferson City, MO 65102-0480; telefoni 573-751-4446 cyangwa TTY: 800-735-2966.

Ibibazo cyangwa impungenge ku biyanye n'iyubahirizwa ry'uburenganzira bwa muntu mu turere tw'amashuri cyangwa amashuri y'ibigo bigomba koherezwa ku ishuri ry'akarere cyangwa ishuri ry'ibigo Title IX/umuhuzabikorwa udafite ivangura. Ibibazo n'ibirego bishobora kandi koherezwa ku biro bishinzwe uburenganzira bwa muntu, ibiro by'Umujyi wa Kansas, Minisiteri y'Uburezi ya Amerika, One Petticoat Lane, 1010 Walnut Street, igorofa rya 3, Suite 320, Kansas City, MO 64106; telefoni: 816-268-0550; TDD: 877-521-2172.

SERIVISI Z'IMIRIRE 2026-2027

Amakuru ya gahunda ya mu gitondo/ifunguro rya saa sita n'uburyo bwo kugura amafunguro

Murakaza neza muri serivisi y'imirire ya Columbia Public Schools (CPS)! Iyi nyandiko igamije gufasha imiryango yacu gusobanukirwa uburyo akarere k'ishuri gatanga amafunguro. Serivisi z'imirire zifite sisitemu ya mudasobwa yo kubika amafaranga ku mashuri yose. Abanyeshuri bose biyandikishije muri CPS bahabwa uburenganzira bwo kugera kuri konti y'abanyeshuri yo kubikura kugira ngo bagure kandi bishyure ifunguro rya saa sita, ifunguro rya mu gitondo, cyangwa ibintu by'ingenzi. Amafaranga ashobora gushyirwa kuri konti y'umunyeshuri kugira ngo aboneke buri gihe umunyeshuri ariye kandi yemerere umunyeshuri kunyura mu murongo vuba. Abanyeshuri bashobora guhitamo kwishyura amafaranga buri muni ku bacuruzi bacu; icyakora, abanyeshuri barabujijwe kuzana amafaranga ku ishuri kubera igihombo gishobora kubaho. Amashuri ya Leta ya Columbia ntazabazwa amafaranga yatanze cyangwa amafaranga yatakaye adahawe Ishami rya Serivisi z'Imirire yaba ari amafaranga cyangwa sheki. Mu rwego rwo koroshya, ababyeyi/abarera bashobora kureba ibyo abanyeshuri baguze no kubitsa amafaranga kuri interineti. Ababyeyi bemerewe gusangira n'abana babo muri resitora (igiciro cy'umuntu mukuru ni \$3.50 ku ifunguro rya mu gitondo na \$5.50 ku ifunguro rya saa sita).

Konti y'ababyeyi/abarera abana ibona amakuru y'amafunguro y'abana:

- Ababyeyi/abarera bashobora gusuzuma no/cyangwa kwishyura ibyo abanyeshuri baguze kuri interineti binyuze kuri <https://www.myschoolbucks.com/> cyangwa bakuramo porogaramu ya "MSB Parent, USA" kuri Apple Store cyangwa Google Play. Gukoresha iyi porogaramu kandi bituma ababyeyi/abarera babona amatangazo yerekeye amafaranga make asigaye.
 - Icyitonderwa: MySchoolBucks izahagarikwa niba umunyeshuri atariyandikishije mu mwaka w'amashuri uriho. Amafaranga meza n'amabi asigaye kuri konti azakomeza.
 - Ababyeyi/abarera bifuza kurebwa ku nyungu z'amafunguro y'ubuntu cyangwa ku giciro gito bagomba kuzura ubusabe bw'amafunguro y'ubuntu n'igiciro gito kuri www.MySchoolApps.com, cyangwa bakabona kopi kuri interineti kuri cpsk12.org/nutrition. Gusaba kuri interineti biha imiryango igihe cyo gutunganya vuba. **Gusaba amafunguro y'ubuntu n'igiciro gito byemerwa umwaka wose.**
 - Niba ufite ibibazo by'amafaranga (urugero: kubura akazi, uburwayi), nyamuneka hamagara Serivisi z'imirire kuri 573-214-3480 kugira ngo muganire ku buryo bwo gufasha.
 - o Serivisi z'imirire zifite konti y'impano rusange yo gufasha abanyeshuri n'imiryango ikennye. Ijana ku ijana by'amafaranga yinjira mu ifunguro ry'umwana.
 - Gutanga impano jya kuri [Lunch for Learners](#)
- Kugira ngo abanyeshuri babone inyungu mu ifunguro (nk'amafunguro y'ubuntu cyangwa ku giciro gito), bagomba guhitamo ifunguro ryuzuye aho guhitamo ifunguro ryuzuye.
- Ifunguro ryuzuye (nk'uduseke cyangwa ibinyobwa ku giti cyabo) si igice cy'ifunguro ryuzuye kandi ni ikiguzi cy'inyongera. Ababyeyi cyangwa abarera bashobora kwishyura ifunguro ryinshi bongeraho amafaranga kuri konti y'ifunguro ry'umwana wabo. Ku biciro n'ibisobanuro birambuye, sura urubuga rwa Serivisi z'imirire.
- Amashuri yose akoresha sisitemu ya mudasobwa yo kubika amafaranga. Buri munyeshuri ahabwa konti y'ifunguro mu buryo bwikora. Kugira ngo bagere kuri iyi konti, abanyeshuri bese bashyira indangamuntu yabo y'umunyeshuri ku kabati ku gasanduku k'amafaranga kugira ngo bagure ibiryo. Iyi konti irandika amakuru buri mwaka kandi igakurikira umwana wawe mu karere k'ishuri rya leta rya Columbia. Abanyeshuri bo mu mashuri y'incuke barashishikarizwa kwitoza gukoresha inomeru yabo y'umunyeshuri kugira ngo banyuze mu murongo w'ifunguro rya saa sita neza.

- Hari uburyo butatu bwo kwishyura cyangwa gusuzuma iyi konti:
 - Muri resitora y'ishuri, abakozi bo ku ishuri bafatira ifunguro rya saa sita kuri interineti unyuze kuri <https://www.myschoolbucks.com/> (ubu buryo bwa mudasobwa bukurikirana ibyo abanyeshuri baguze). Imiryango yifuza gukoresha iyi porogaramu kuri telefoni igendanwa igomba gukuramo porogaramu ya "MSB, Parent USA" kuri Google Play cyangwa Apple Store.
 - Mu biro bya Nutrition Services kuri 1818 W. Worley St., Columbia, MO 65203
 - Iyo ukoresha ikarita y'inguzanyo, amafaranga yo kuyitunganya akurikira:
 - Amafaranga ya MySchoolBucks ni amafaranga adahinduka angana na \$3.95 kuri buri gikorwa cya \$120.
 - Kuri telefoni cyangwa imbonankubone, uburyo bwo kwishyurana bwitwa SchoolPay, kandi amafaranga ni \$2.00 kuri buri gikorwa cya \$50.
 - Aya mafaranga ntakusanywa n'Akarere. Amafaranga ajyanye n'ikigo cy'ubwishingizi Akarere gakoresha kugira ngo gafashe imiryango yacu.

Ni iki kibarwa nk'ifunguro ridafite inyungu ku ifunguro ry'ubuntu n'iry'igiciro gito?

Kugira ngo abanyeshuri bemerewe kubona inyungu ku ifunguro ry'ubuntu cyangwa iry'igiciro gito, bagomba guhitamo ifunguro ryuzuye rijyanye n'amabwiriza ya leta agenga imirire. Bitabaye ibyo, rizishyurwa ku giciro cyuzuye cyangwa ku giciro gito.

- **Ibisabwa ku ifunguro:**
 - Abanyeshuri bagomba gufata nibura ibice 3 kugira ngo ifunguro ribarwe.
 - Kimwe mu bice byatoranijwe kigomba kuba imbuto cyangwa imboga.
 - Iyo ifunguro ribuze igice gisabwa, abanyeshuri bashobora kwishyuzwa ibiciro bya la carte cyangwa bagasabwa gusubira inyuma bagahitamo igice kibura.
- **Ifunguro rya mu gitondo** rigizwe n'ibintu 4 bitangwa mu bice 3: ibinyampeke 2/umugati, amata, imbuto. Abanyeshuri bagomba kuba bafite nibura ibintu 3 bitandukanye ku isahani yabo kugira ngo babone inyungu ku ifunguro.
- **Ifunguro rya saa sita** rigizwe n'ibice 5 bitandukanye: inyama/inyama zisimbura, ibinyampeke/umugati, imbuto, imboga, n'amata y'amazi. Abanyeshuri bagomba gufata nibura ibice 3 bitandukanye.

Ishusho ya 1 na 2 hepfo ni amashusho y'uburezi aboneka muri za kafeteriya zose kugira ngo afashe abanyeshuri guhitamo ibyo batanga mu gitondo no ku manywa.



Amafunguro y'ubuntu, ku giciro gito n'ibiciro byose

Buri mwaka, imiryango yose, hakurikijwe amategeko, izahabwa ubusabe bw'ubuntu n'igiciro gito kuri aderesi cyangwa imeri iri ku rutonde rwa Sisitemu yacu y'amakuru y'abanyeshuri (SIS). Ubusabe bw'inyungu z'amafunguro bugomba gutangwa buri mwaka kugira ngo inyungu z'amafunguro zikomeze kuba nziza kuva ku

ya 1 Nyakanga kugeza ku ya 30 Kamena. Amabwiriza agenga umushahara ahinduka buri ya 1 Nyakanga. Kwemererwa gutangira kuva ku itariki ababyeyi bashyize ku busabe cyangwa mu minsi 60 uhereye igihe ikirego cya leta cyatanze niba itariki irenze amezi 2. Ubusabe bwemewe umwaka wose.

Mu mwaka w'ishuri wa 2026-2027, abanyeshuri bose batabanje kwemererwa amafaranga y'ifunguro ry'ubuntu, mu gihe cyo guhitamo ifunguro ridafite amafaranga kuri konti yabo, bazongererwa amafaranga y'ifunguro ryuzuye kuri konti yabo. Ingo ni zo zishinzwe amafaranga yose y'abanyeshuri yakoreshejwe mbere yo kwemezwa kw'amafaranga y'ifunguro ry'ubuntu.

Ingo zose zisaba inyungu zizamenyeshwa hakoreshejwe imeri iri muri Sisitemu y'amakuru y'abanyeshuri zaba zemewe cyangwa zangiwe. Ingo zitabonye imeri y'ibyavuye mu bushakashatsi bwazo zirashishikarizwa kuvugana na Serivisi z'imirire kuri lunch@cpsk12.org cyangwa uhamagare 573-214-3480. Niba umunyeshuri yabuze ku itangazo ry'amafaranga y'ifunguro, hamagara Serivisi z'imirire ako kanya kugira ngo uwo munyeshuri yongerwe kuri dosiye kugira ngo hirindwe amafaranga y'ifunguro atari ngombwa. Amafaranga y'ifunguro ntasubira inyuma mbere y'itariki yemewe yo gusaba. Amafaranga yose yakusanyijwe ni inshingano z'umubyeyi/umurezi w'umunyeshuri. Amashuri ya Leta ya Columbia afite uburenganzira bwo gukurikirana amafaranga atishyurwa n'ikigo cya gatatu gikusanya amafaranga. Nyamuneka reba igice gishya cy'amafaranga y'abanyeshuri n'amakonti y'ifunguro adasobanutse kugira ngo umenye byinshi.

Ababyeyi bemerewe gusangira amafunguro n'abana babo.

Ibiciro by'amafunguro bivugururwa ku ya 1 Nyakanga ya buri mwaka, nyamuneka sura urubuga rwa serivisi z'imirire kugira ngo umenye amakuru mashya kuri cpsk12.org/nutrition

Amafaranga y'abanyeshuri n'amakonti y'ifunguro adakwiye n'uburyo bwo kwishyura

Ifunguro rya saa sita rigomba kuba rigizwe nibura n'ibice 3 muri 5 bitangwa: Ibinyampeke byuzuye, Inyama/Poroteyine, Imbuto, Imboga, n'Amata. Ifunguro rya mu gitondo rigizwe n'ibice 3 bitangwa: Ibinyampeke cyangwa Poroteyine (2 bitangwa buri munsu), imbuto/imboga, n'amata. Abanyeshuri bose basabwa gufata imbuto cyangwa imboga haba ku ifunguro rya saa sita na mu gitondo cyangwa bazishyurwa ibiciro bya la carte. Kugura la carte birabujijwe cyane niba umunyeshuri adafite amafaranga kuri konti ye cyangwa niba amafaranga ari kuri konti ari make, hatitawe ku mafaranga afite. Kugura amata cyangwa umutobe gusa bifatwa nk'amafaranga yo kugura la carte. Guhamagara kuri telefoni mu buryo bwikora bizagera no ku ngo zose zifite amafaranga ari make buri cyumweru.

Abanyeshuri banyura ku murongo w'amafunguro kugira ngo babone ifunguro ryuzuye ntibazimwa ifunguro kubera impamvu iyo ari yo yose. Nta vandi mafunguro ahabwa konti z'abatishoboye.

Abanyeshuri bose bahabwa ifunguro rimwe hatitawe ku mafaranga asigaye kuri konti..

Ibisobanuro Bidasanzwe:

- Abanyeshuri bo mu mashuri yisumbuye (amashuri 6-12) bazamenyeshwa amafaranga ari kuri konti zabo igihe babisabye cyangwa nibababaza impamvu badashobora kubona ibindi biryo bitewe n'ibura ry'amafaranga kuri konti.
- Abanyeshuri bakuze bafite konti y'ifunguro idakora neza bazamburwa impamyabumenyi yabo yo kurangiza amasomo.

Amakuru y'ingenzi: Abanyeshuri bazemererwa kwishyura amafunguro ya saa sita na za mu gitondo inshuro 5 gusa mbere yuko ubutumwa bw'inyongera butangwa ku ngo zose zifite ikibazo cy'ibura ry'amafaranga 25.00. Konti zifite ikibazo icyo ari cyo cyose zifatwa nk'izidafite ishingiro. Kwishyura byuzuye vuba birakenewe kugira ngo hirindwe ibindi bikorwa.

Konti zose zidafite ishingiro zirenze 50.00 zizahabwa serivisi yo kwishyuza imyenda y'abandi kandi zigafatwa nk'izifite ishingiro ry'inguzanyo. Iyo umwenda udafite ishingiro uhawe serivisi yo kwishyuza imyenda, amafaranga y'inyungu n'amafaranga y'urukiko ajyanye n'ianza ashobora kwishyuzwa niba umwenda udafite ishingiro udakemuwe ku gihe. Amashuri ya Leta ya Columbia yahisemo serivisi yo kwishyuza imyenda yita ku byo imiryango yacu ikeneye kandi izashyiraho gahunda yo kwishyura nibiba ngombwa.

Iyo konti idafite ishingiro ihawe serivisi yo kwishyuza amafaranga y'abandi, kwishyura bigomba koherezwa kuri serivisi y'abandi kugira ngo hirindwe urujijo ku konti. Amafaranga yose yishyurwa mu mashuri ya leta ya Columbia nyuma yo gushyikirizwa serivisi yo gukusanya amafaranga y'abanyeshuri azongerwa kuri konti y'abanyeshuri kugira ngo bagure mu gihe kizaza kandi ntazakoresheka ku mwenda utishyurwe nta mabwiriza asobanutse hamwe n'ubwishyu.

Amakuru yose yoherejwe mu rugo yoherezwa hakoreshejwe amakuru y'abanyeshuri ari mu bubiko bw'akarere. Nyamuneka komeza amakuru yose y'abanyeshuri ajyanye n'igihe kugira ngo ubone amakuru y'ingenzi. Kutabona aya makuru ntibikuraho inshingano z'umubyeyi/umurezi ku bijyanye n'amafaranga make yo kurya.

Gusubizwa amafaranga kuri konti y'ibiribwa:

Gusubizwa amafaranga yose bigomba gusabwa. Gusubizwa amafaranga angana na \$10 cyangwa muni yayoy bitangwa imbonankubone mu biro bishinzwe ubuvuzi bw'imirire biri kuri 1818 West Worley Street, muri Columbia. Amafaranga arenga \$10.00 agomba gusabwa kandi azoherezwa kuri aderesi iri ku dosiye y'umubyeyi/umurezi. Gusubizwa amafaranga bishobora gufata ibyumweru 4 kugira ngo bikosorwe. Imiryango iteganya kuva mu karere mu mpera z'umwaka irashishikarizwa gukora gahunda yo gusubizwa amafaranga ashobora kuba arimo aderesi y'aho batuye cyangwa gusa hakiri kare. Amafaranga yo mu mahanga azafata igihe kinini cyane kugira ngo ahabwe. Amafaranga arengeje imyaka 3 ku banyeshuri batarinjira ntazongera gusubizwa amafaranga kubera ubushobozi buke bwo kubika amakuru y'imari y'abanyeshuri ku banyeshuri badakora.

Mbere y'uko usubira mu rugo wasubiye iwabo ku ifunguro rya saa sita

Gusubizwa amafaranga ku ifunguro rya saa sita ku ishuri mbere yo gusubira mu gihugu cyawe Niba uvuye muri Leta Zunze Ubumwe za Amerika kandi ukaba wifuza gusubizwa amafaranga yawe yose mbere yo kugenda, nyamuneka hamagara ibiro bishinzwe serivisi z'imirire nibura ibyumweru 4 mbere yuko ugenda. Igihe cyo gutunganya ibintu gishobora gufata ibyumweru 4, bityo ni ngombwa gutegura gahunda. Kugira ngo usabe gusubizwa amafaranga, hamagara ibiro bishinzwe serivisi z'imirire muri bumwe mu buryo 3 kugira ngo utange aderesi yemejwe kugira ngo ugaruzwe amafaranga:

- Imeri: lunch@cpsk12.org
- Terefone: 573-214-3480
- Sura: 1818 W. Worley St., Columbia, MO

Niba utahamagaye ibiro bishinzwe serivisi z'imirire ku gihe, sheki irashobora koherezwa ku icumbi ryawe, ariko kohereza bishobora gufata igihe kirekire kugira ngo bigere. icyitonderwa: Gusubizwa amafaranga kuri sheki bizatangwa gusa ku mafaranga asigaye arenga \$10, kandi sheki zizoherezwa kuri aderesi yatanze. Gusubizwa amafaranga ari muni ya \$10 bishobora gutangwa mu biro bishinzwe serivisi z'imirire mu mafaranga.

Guhindura Amafunguro cyangwa Allergie ku Biryo

Niba umwana wawe afite allergie ku biribwa isaba gusimbuza ibiryo muri resitora, itegeko rya muganga rikubiyemo ibiryo bigomba gukurwaho n'urutonde rw'ibisimbura byemewe. Umuganga w'umunyeshuri agomba kuzuza no gusinya ifishi [Medical Statement for Student Requiring Meal Modification](#) iboneka ku ipaji ikurikira no ku rubuga rwa interineti rwa CPS Nutrition Services cpsk12.org/nutrition cyangwa agahamagara 573-214-

3480 kugira ngo kopi yoherezwe cyangwa yohererezwe umuganga. Kubera umubare munini w'abanyeshuri, abashinzwe gucunga ibiribwa muri Nutrition Services ntibazashobora gukurikirana ibyo abanyeshuri bakunda mu idini cyangwa mu mibereho yabo idategetswe na muganga. Ariko, menus zivuguruye n'amakuru yerekeye allergie aboneka ku rubuga rwa Nutrition Services kugira ngo bifashe imiryango guhitamo amafunguro buri munsu.

Ibiryo byose bigurishwa abanyeshuri mu gihe cy'ishuri biri munsu y'amabwiriza ya gahunda y'igihugu ya gahunda y'ifunguro rya saa sita ya USDA yashyizweho kugira ngo iteze imbere amahame yo hejuru ku biribwa byose biboneka ku bana. Amashuri ya Leta ya Columbia yubahiriza cyane amabwiriza y'imirire ashingiye ku bushakashatsi agamije kwibanda ku kubura intungamubiri no kugabanuka kw'intungamubiri mu mirire y'Abanyamerika.

Uduseke two gusangira ibiryo ku ishuri n'ubwivumbure bw'ibiribwa

Uduseke two gusangira ibiryo ku ishuri dutanga uburyo abanyeshuri bashobora gushyira ibiryo bitarafungurwa kandi bitarafungurwa bitangwa nk'igice cya gahunda y'amafunguro aterwa inkunga na leta mu gaseke kabigenewe abandi banyeshuri bakarya ku buntu. Iyi gahunda ifasha kugabanya gusesagura ibiryo kandi igafasha abanyeshuri bashobora kuba bafite ikibazo cy'ibiribwa bidahagije. Nyamuneka menya ko ibintu byo muri gahunda y'amafunguro ku ishuri ari byo byemewe mu gaseke ko gusangira. Ibiryo bizanwa mu rugo ntibishobora gushyirwa mu gaseke. Abana bafite ubwivumbure bw'ibiryo baraburirwa kutajyana ibiryo mu gaseke/ameza bitewe n'ibintu bitazwi.

Kugira ngo umenye byinshi ku bijyanye n'amafunguro ku ishuri, nyamuneka hamagara ibiro bya serivisi z'imirire kuri (573) 214-3480, ohereza ubutumwa bugufi kuri: lunch@cpsk12.org cyangwa winjire ku rubuga rwa interineti rwa serivisi z'imirire: cpsk12.org/nutrition.